

# **BBK**

**АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА 5.1CH  
ДЛЯ ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА**

**MA-950S**

## **Руководство по эксплуатации**

**ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**



# СОДЕРЖАНИЕ

---

## ВВЕДЕНИЕ

Особенности .....	1
Комплектация .....	1
Расположение и функции органов управления .....	2

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

Подключение к DVD плееру с многоканальным аудиовыходом .....	4
Подключение к источнику стереофонического сигнала .....	5
Подключение к звуковой карте компьютера .....	6
Управление .....	7

## ПРОЧЕЕ

Возможные неисправности и способы их устранения .....	9
Технические характеристики .....	10
Список сервис центров .....	11

# ВВЕДЕНИЕ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ Опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ Предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.

## ВНИМАНИЕ

**Внимательно прочтите данное руководство, в нем Вы найдете все необходимые рекомендации по правильной установке, настройке и эксплуатации системы.**

Внимание: во избежание удара электрическим током, не открывайте корпус устройства.

Ремонт и замена деталей должны производиться только сотрудниками сервисных центров.

- Выключая шнур питания из розетки, держитесь за штепсель и никогда не тяните за шнур.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.
- Держите устройство вдали от воды и не подвергайте воздействию повышенной влажности.
- Не используйте для чистки устройства спирт, бензин и другие органические растворители. Допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.
- Избегайте установки устройства вблизи источников тепла.
- Размещайте сабвуфер системы около стены или в углу помещения, но не менее чем в 30 ти сантиметрах от телевизора.
- Напряжение сети электропитания должно соответствовать данным, указанным на задней панели сабвуфера.
- Не устанавливайте сабвуфер системы в плохо вентилируемых местах.
- Убедитесь, что громкоговорители окружающего звука установлены надежно.

# ВВЕДЕНИЕ

## Особенности

- Вход 5.1CH для подключения декодированного сигнала Dolby Digital/DTS (например, DVD-плеера со встроенным декодером)
- Stereoфонический вход для подключения дополнительного источника сигнала
- Встроенный декодер Cyber Logic, преобразующий стереозвук в многоканальный
- Сабвуфер и фронтальные громкоговорители изготовлены из MDF
- Двухполосные фронтальные и центральный громкоговорители
- Магнитный экран
- Полнофункциональный пульт дистанционного управления
- Общая и раздельная регулировка громкости громкоговорителей
- Режим ожидания (Standby)
- Отключение звука (Mute)
- Защита от короткого замыкания
- Возможность подключения к звуковой карте компьютера
- Мощный высококачественный усилитель

## Комплектация

Откройте коробку и проверьте комплект поставки системы. При обнаружении несоответствий обратитесь к продавцу.

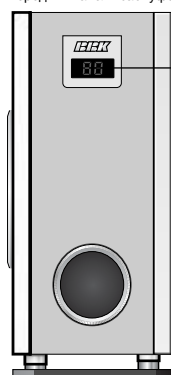
• Сабвуфер .....	1 шт.
• Центральный громкоговоритель .....	1 шт.
• Фронтальный громкоговоритель .....	2 шт.
• Тыловой громкоговоритель .....	2 шт.
• Stereoфонический аудиокабель 2xRCA - 2xRCA ("тюльпан") .....	4 шт.
• Аудиокабель для подключения к звуковой карте компьютера 2xRCA – Mini-Jack .....	3 шт.
• Кабель для подключения фронтальных и центрального громкоговорителей (2 м) .....	3 шт.
• Кабель для подключения тыловых громкоговорителей (5 м) .....	2 шт.
• Пульт дистанционного управления (ДУ) .....	1 шт.
• Батарейка для пульта ДУ (тип CR2025) .....	1 шт.
• Руководство по эксплуатации .....	1 шт.
• Гарантийный талон .....	1 шт.

# ВВЕДЕНИЕ

## Расположение и функции органов управления

### Общий вид передней и задней панелей сабвуфера

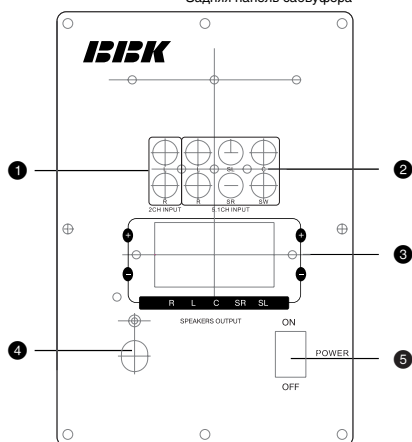
Передняя панель сабвуфера



Датчик дистанционного управления и информационный дисплей

- 1 Вход 2CH  
L левый канал  
R правый канал
- 2 Вход 5.1CH:  
L фронтальный левый канал  
R фронтальный правый канал  
C центральный канал  
SW канал сабвуфера  
SL тыловой левый канал  
SR тыловой правый канал
- 3 Клеммы для подключения громкоговорителей:  
R фронтальный правый громкоговоритель  
L фронтальный левый громкоговоритель  
C центральный громкоговоритель  
SR тыловой правый громкоговоритель  
SL тыловой левый громкоговоритель
- 4 Шнур электропитания
- 5 Выключатель электропитания

Задняя панель сабвуфера



# ВВЕДЕНИЕ

## Общий вид пульта дистанционного управления

### 1 Кнопка STANDBY

Используется для включения и выключения акустической системы, при этом питание устройства не отключается.

### 2 Кнопка MUTE

Включение/выключение звука.

### 3 Кнопки BASS+/-

Регулировка низкочастотной части звукового диапазона.

### 4 Кнопки SURR+/-

Регулировка уровня громкости тыловых громкоговорителей.

### 5 Кнопки CENTRE+/-

Регулировка уровня громкости центрального громкоговорителя.

### 6 Кнопка DEFAULT

Сброс настроек.

### 7 Кнопка INPUT

Выбор аудиовхода.

### 8 Кнопка TREBLE+/-

Регулировка высокочастотной части звукового диапазона.

### 9 Кнопка MODE

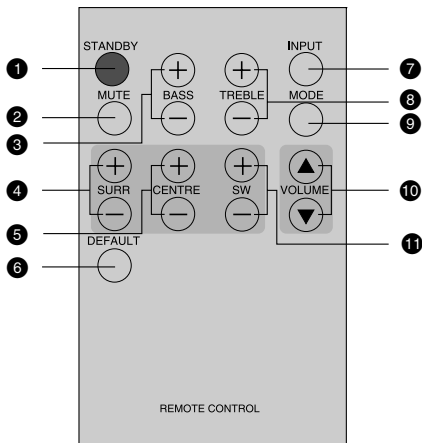
Выбор режима звучания.

### 10 Кнопки ▲ VOLUME ▼

Увеличение/уменьшение общего уровня громкости.

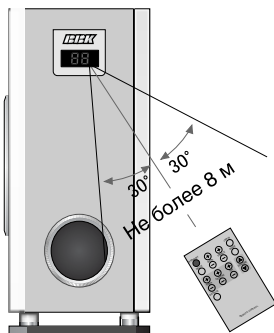
### 11 Кнопки SW+/-

Регулировка уровня громкости сабвуфера.



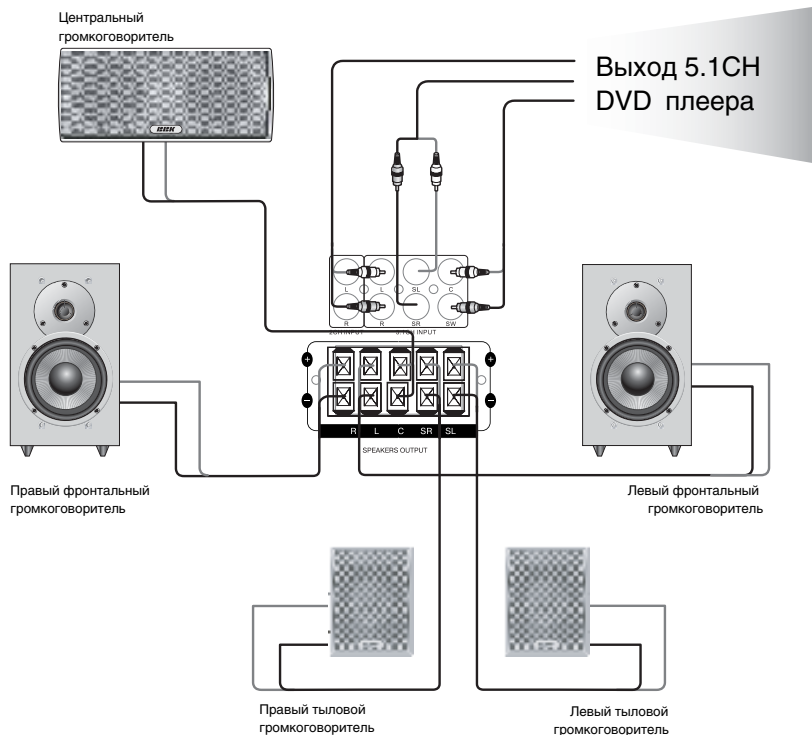
## Использование пульта дистанционного управления (ДУ)

- Установите батарейку в пульт ДУ, согласно схеме на задней панели пульта ДУ.
- Направьте пульт на датчик (на передней панели сабвуфера).
- Используйте пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от сабвуфера системы.
- Не отклоняйте пульт ДУ на угол более 30° от воображаемого перпендикуляра к передней панели сабвуфера.



# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

## Подключение к DVD плееру с многоканальным аудиовыходом

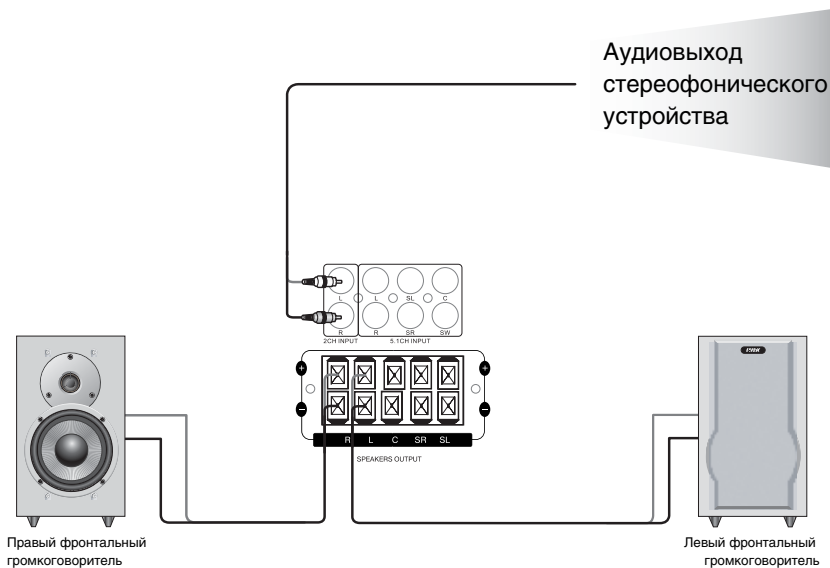


### ПРИМЕЧАНИЯ

- Перед подключением громкоговорителей убедитесь, что электропитание устройства отключено. Подключите соединительные кабели, как показано на схеме. Обратите внимание, что красный провод следует вставлять в красные клеммы, а черный — в черные. При использовании других соединительных проводов убедитесь, что красные клеммы громкоговорителей соединены с красными клеммами сабвуфера ("+" к "+"), а черные клеммы громкоговорителей — с черными клеммами сабвуфера ("—" к "-").
- Проверьте надежность фиксации проводов в соединительных клеммах, соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.
- Соедините выходы декодера со входами сабвуфера при помощи трех RCA кабелей (прилагаются в комплекте).
- Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации разъемов в гнездах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.
- При использовании акустической системы совместно с многоканальным источником сигнала рекомендуется установить режим работы 5.1CH (подробнее эта операция описана на странице 7).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

## Подключение к источнику стереофонического сигнала



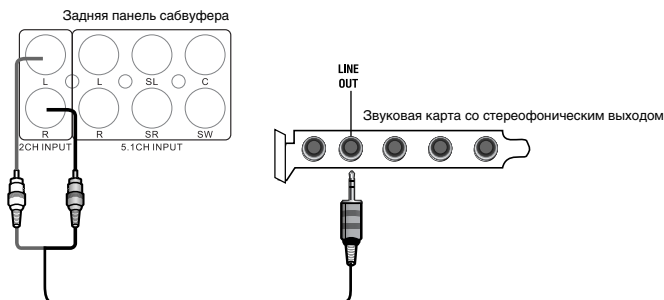
### ПРИМЕЧАНИЯ

- При использовании акустической системы совместно со стереофоническим источником сигнала рекомендуется установить режим работы 2.1CH (подробнее эта операция описана на странице 7).
- Обратите внимание, что при подключении стереофонического устройства громкоговорители центрального и тыловых каналов работать не будут.

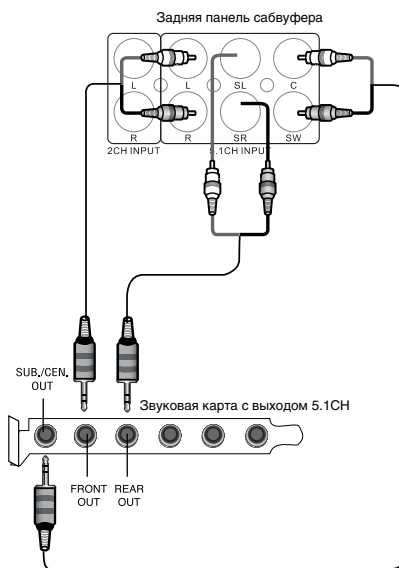
# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

## Подключение к звуковой карте компьютера

### Подключение к звуковой карте со стереофоническим выходом



### Подключение к звуковой карте с выходом 5.1CH

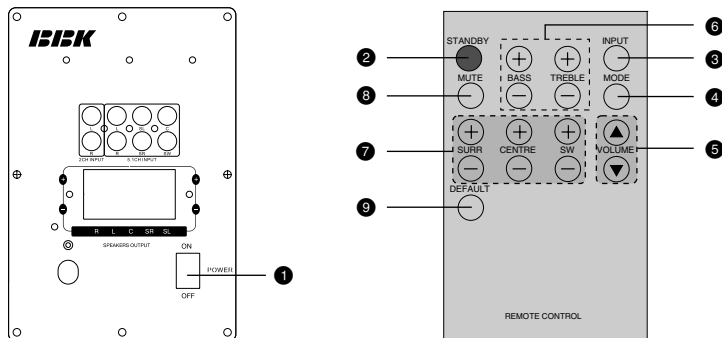


#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Перед подключением убедитесь, что электропитание системы выключено.
- Используйте 1 или 3 кабеля, прилагаемые в комплекте, в зависимости от конструкции звуковой карты. Подключения выполните в соответствии с рисунками.
- Во избежание повреждения системы тщательно проверьте правильность всех соединений.
- Если после подключения всех кабелей к звуковой карте 5.1CH звук от центрального громкоговорителя и сабвуфера слишком слабый, значит у Вас звуковая карта с "нестандартной" коммутацией. В этом случае поменяйте местами RCA разъемы от центрального громкоговорителя и сабвуфера.
- При использовании акустической системы совместно с звуковой картой 5.1CH рекомендуется установить режим работы 5.1CH, при работе со стереофонической звуковой картой – 2.1CH (подробнее эта операция описана на странице 7).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

## Управление



### 1 ВКЛЮЧЕНИЕ

Включите штепсель питания в розетку. Включите питание системы выключателем POWER на задней панели сабвуфера – акустическая система перейдет в режим ожидания.

### 2 РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Нажмите клавишу STANDBY на пульте ДУ для перевода системы из режима ожидания в рабочий режим. Громкость автоматически установится на значение 4, дисплей будет отображать соответствующую информацию. Нажмите клавишу STANDBY снова, чтобы перевести устройство в режим ожидания. (В этом режиме напряжение питания отключается не полностью, поэтому используйте выключатель питания для полного отключения системы, если не собираетесь пользоваться ею длительное время.)

### 3 ВЫБОР АУДИОВХОДА

С помощью клавиши INPUT выберите один из двух аудиовходов – 2CH и 5.1CH. При работе с источником стереофонического аудиосигнала (DVD плеер без встроенных декодеров, CD плеер, стереофоническая аудиокарта компьютера) используйте вход 2CH. При работе с источником многоканального аудиосигнала (DVD плеер со встроенными декодерами, многоканальная аудиокарта компьютера и т. п.) используйте вход 5.1CH.

### 4 ВЫБОР РЕЖИМА ЗВУЧАНИЯ

**Вход 2CH (стереофонический сигнал):** по умолчанию установлен режим 2.1CH. Нажмите клавишу MODE, система перейдет в режим «5.1CH», при этом будет активирован декодер «Cyber Logic», который преобразовывает стереофонический звук в многоканальный (задействуются тыловые и центральный громкоговорители). На дисплее отобразится «5.1». Нажмите клавишу MODE еще раз, чтобы вернуться к настройкам по умолчанию. На дисплее отобразится «2.1».

**Вход 5.1CH (многоканальный сигнал):** по умолчанию установлен режим 5.1CH. Нажмите клавишу MODE, система перейдет в режим «2.1CH». На дисплее отобразится «2.1». Нажмите клавишу MODE еще раз, чтобы вернуться к настройкам по умолчанию. На дисплее отобразится «5.1».

### ПРИМЕЧАНИЕ

• При выборе аудиовхода 5.1CH декодер Cyber Logic не может быть использован.

### 5 РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Для общей регулировки уровня громкости используйте клавиши VOLUME. Диапазон регулировки громкости: 0-16. Соответствующие показания будут отображаться на дисплее. При нажатии клавиши VOLUME▲ громкость увеличивается, при нажатии клавиши VOLUME▼ уменьшается.

### 6 РЕГУЛИРОВКА ТЕМБРА

Отрегулируйте тембр акустической системы в соответствии с Вашим вкусом. При помощи клавиш BASS+/ Вы можете увеличить или уменьшить уровень низкочастотной составляющей воспроизводимого аудиосигнала. При помощи клавиш TREBLE+/ Вы можете увеличить или уменьшить уровень высокочастотной составляющей. Диапазон регулировки +/- 5.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

---

## 7 РАЗДЕЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ТЫЛОВЫХ/ ЦЕНТРАЛЬНОГО КАНАЛОВ И САБВУФЕРА

Используйте клавиши SURR/CENTRE/SW+/ , чтобы отрегулировать уровень громкости соответствующих каналов относительно общего уровня громкости. Диапазон регулировки громкости: ОБЩИЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ  $\pm 5$ . При нажатии клавиши «+» уровень громкости регулируемого канала увеличивается, при нажатии клавиши «-» уменьшается.

Отрегулируйте громкость каналов для установления музыкального баланса между громкоговорителями и для правильной настройки акустической системы в соответствии с особенностями помещения. Дисплей будет отображать уровень громкости регулируемого канала. По прошествии 3 х секунд после окончания регулировки, дисплей снова начнет отображать выбранный режим звучания.

## 8 ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Нажмите клавишу MUTE для выключения звука. Индикация на информационном дисплее «0». Нажмите клавишу MUTE, чтобы включить звук.

## 9 НАСТРОЙКИ ПО УМОЛЧАНИЮ

Нажмите клавишу DEFAULT, чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию.

# ПРОЧЕЕ

## Возможные неисправности и способы их устранения

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервисный центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет напряжения питания	<ul style="list-style-type: none"><li>• Штепсель питания не включен в розетку.</li><li>• Выключен выключатель питания на задней панели сабвуфера.</li><li>• Перегорел защитный предохранитель.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите штепсель в розетку и убедитесь в надежности включения.</li><li>• Включите выключатель питания.</li><li>• Свяжитесь с сервисным центром, чтобы заменить предохранитель.</li></ul>
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"><li>• Соединительные кабели громкоговорителей подключены неправильно.</li><li>• Неправильно подключены источники сигнала.</li><li>• Общий уровень громкости слишком низкий.</li><li>• Звук отключен клавишей MUTE.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте надежность и правильность всех подключений.</li><li>• Проверьте правильность всех подключений, а также правильность установок параметров выходных сигналов на источниках.</li><li>• Увеличьте уровень громкости.</li><li>• Нажмите клавишу MUTE снова, чтобы включить звук.</li></ul>
Искажения звука	<ul style="list-style-type: none"><li>• Общий уровень громкости слишком высок.</li><li>• Слишком высок уровень громкости сабвуфера.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уменьшите общий уровень громкости.</li><li>• Уменьшите уровень громкости сабвуфера.</li></ul>
Пульт ДУ не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пульт ДУ находится слишком далеко от передней панели сабвуфера.</li><li>• Села батарейка.</li><li>• На датчик пульта ДУ (на передней панели сабвуфера) падает яркий свет.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Используйте пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от передней панели сабвуфера.</li><li>• Замените батарейку.</li><li>• Измените расположение сабвуфера и/или источника света, чтобы избежать попадания прямых лучей на датчик.</li></ul>

# ПРОЧЕЕ

## Технические характеристики

### Выходная мощность:

Фронтальные каналы (RMS, КНИ 10%, 1 кГц, 4 Ом)	10 Вт
Центральный и тыловые каналы (RMS, КНИ 10%, 1 кГц, 4 Ом)	10 Вт
Сабвуфер (RMS, КНИ 10%, 40 Гц, 4 Ом)	25 Вт
Коэффициент нелинейных искажений	<1%
Входное сопротивление	10 кОм
Сопротивление громкоговорителей (центральный, фронтальные, тыловые)	4 Ом
Диапазон воспроизводимых частот	20 - 20000 Гц

### Максимальная выходная мощность громкоговорителей:

Фронтальные	30 Вт
Центральный и тыловые	20 Вт
Сабвуфер	40 Вт

### Размеры громкоговорителей:

Фронтальные	135x172x224 мм
Центральный	213x121x92 мм
Тыловые	92x121x122 мм
Сабвуфер	283x165x380 мм
Напряжение питания	~ 220 В, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	160 Вт

- Мы постоянно улучшаем качество продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Все приведенные изображения являются схематичными и могут отличаться от реального внешнего вида устройств.